

# Careclave

La revolución en la preparación de instrumentos



- ✓ Limpieza y desinfección
- ✓ Esterilización
- ✓ Lubricación
- ✓ Documentación



# Redefiniendo la preparación del instrumental

## Time to care

Reconsidere todo lo que sabe sobre la preparación del instrumental. Porque Careclave está revolucionando fundamentalmente la forma de trabajar en su clínica dental. Descubra las ventajas de esta solución 4 en 1, única a nivel mundial:



### Seguridad máxima para los pacientes y el equipo clínico

No renuncie a un ápice de higiene: Careclave asegura el reprocesamiento de hasta 200 piezas de mano y contraángulos, así como otros instrumentos, en un solo día en la clínica.

### Bienestar para su instrumental

Proteja su instrumental para que no se desgaste: Con Careclave, sus instrumentos de transmisión y pinzas reciben el mejor cuidado posible.



### ¿Poco sitio en la sala para preparar el instrumental? ¡No hay problema!

Disfrute de su nueva libertad de movimientos en la sala de preparación: Careclave requiere hasta un 45% menos de espacio porque combina varios dispositivos en uno.

### Y lo mejor de todo: Usted se ahorra mucho dinero

Benefícese de esta económica solución 4 en 1: Careclave reduce los costes operativos continuos y reduce el número necesario de instrumentales.



- + Desinfectadora térmica
- + Unidad de lubricación
- + Autoclave
- + Documentación y aprobación

### = Careclave

Careclave cumple con la norma para desinfectadoras térmicas (DIN EN ISO 15883) y para autoclaves (DIN EN 13060).



# Time to care for #Patients

Una buena sensación, no solo al reprocesar instrumentos, sino también al tratar a los pacientes.

El reprocesamiento de instrumentos de transmisión, cumpliendo las normas alemanas del Instituto Robert Koch, es un desafío económico y de tiempo en muchas consultas dentales. ¡Ya no tiene por qué ser así! Y es que tras nueve años de intensa investigación y desarrollo hemos juntado lo que tenía que estar junto. Careclave combina todo el flujo de trabajo en un solo dispositivo para lograr la máxima seguridad y eficiencia.

No renuncie a nada para reprocesar sus instrumentos y concéntrese en lo que realmente importa: ¡sus pacientes!



## 1. Limpieza y desinfección

El dúo perfecto para su flujo de trabajo: Careclave y Carebox garantizan los mejores resultados de limpieza y desinfección para 8 instrumentos de transmisión, piezas de mano profilácticas o puntas de raspador en solo 16 minutos.

## 2. Cuidados

El Carebox cuida los instrumentos de transmisión de manera rápida y respetando el material. Pero eso no es todo: Con la estación de cuidado ADDcare, única en el mundo, el cuidado de la pinza se lleva a cabo directamente en el Careclave una vez finalizado el programa.

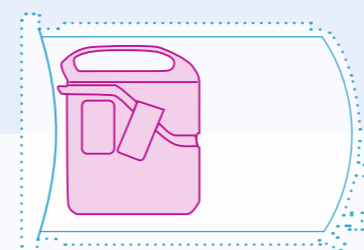
## 3. Esterilización

Careclave también le ofrece todo lo que espera de un autoclave moderno de clase B, e incluso más: Gracias a la tecnología patentada de doble cámara y la tecnología DRYtelligence patentada, ¡puede esterilizar hasta 11 kg de instrumental en un tiempo récord!

## 4. Documentación y aprobación

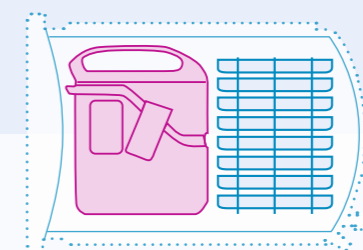
¡Adiós al cuaderno de esterilización! Con ProControl puede documentar la aprobación del lote directamente en la gran pantalla táctil inteligente, sin ningún software adicional. De este modo, usted genera de forma rápida, segura y sin papel, a través de una memoria USB o red, una prueba digital de que se han reprocesado los instrumentos sin errores.

## Diversas opciones de carga de un vistazo



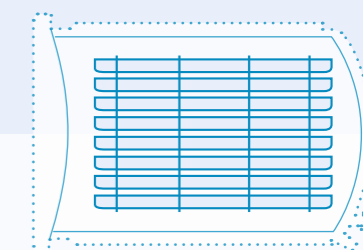
### Carebox

¿Necesita instrumentos de transmisión o profilaxis para el próximo tratamiento lo antes posible? Entonces prepare hasta 8 instrumentos en una Carebox.



### Carebox y bandejas

¿Le gustaría utilizar las horas de trabajo de su equipo clínico de la manera más eficiente posible? Entonces benefíciense del reprocesamiento y el mantenimiento en Carebox y de la esterilización simultánea de hasta 8 bandejas para otros instrumentos en un solo ciclo.



### Bandejas largas

¿Necesita la máxima capacidad para esterilizar su instrumental? Entonces cargue Careclave con hasta 11 kg de instrumentos divididos en 8 bandejas largas o en hasta 4 cajas MELAstora.





## Proteja las pinzas. Reduzca los costes de servicio.

Gracias a su estación ADDcare integrada ergonómicamente en la puerta, el vital cuidado de las pinzas de los cabezales de los instrumentos se lleva a cabo directamente en el Careclave.



## Coloque la Carebox. Inicie el programa.

Un proceso que no podría ser más sencillo. La tecnología patentada Carebox-Connect detecta automáticamente qué Carebox se ha acoplado y adapta la selección de programas a su carga.



## Utilice 1 bote de Care Oil. Cuide de 1.000 instrumentos.

El aceite MELAG Care Oil, totalmente sintético, no solo es económico, sino que también garantiza un cuidado óptimo. Gracias al proceso de dosificación patentado iDOS, cada instrumento en la Carebox recibe la cantidad necesaria de aceite con una precisión milimétrica.

# Time to care for #Instruments

**Funciona como un reloj: Careclave ayuda a aumentar la vida útil de sus instrumentos y a reducir los costes de servicio.**

La limpieza y cuidado son la base de una funcionalidad fiable y una larga vida útil para sus valiosos instrumentos. ¡Careclave le ofrece todo eso en un solo dispositivo! Con tecnologías pioneras, sus instrumentos en la Carebox estarán perfectamente preparados para utilizar con el próximo paciente. Los excelentes resultados del reprocesamiento han sido verificados por un laboratorio de pruebas independiente.



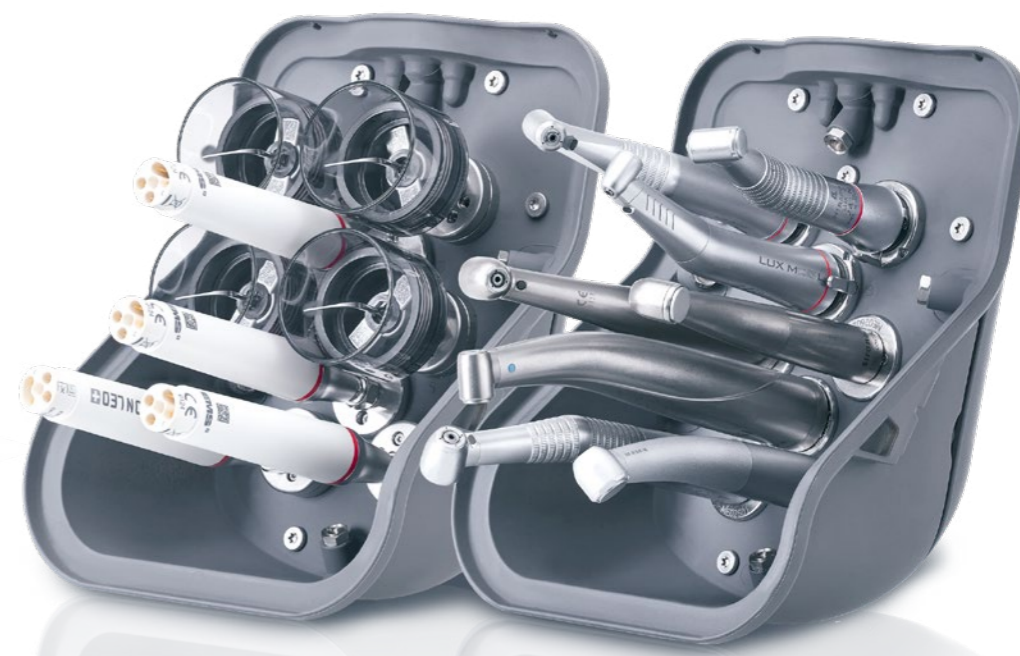
### Carebox Green

(verde) para una esterilización segura de hasta 8 piezas de mano para profilaxis y puntas de raspador con una llave dinamométrica.



### Carebox Blue

(azul) para una preparación segura y un mantenimiento minucioso de hasta 8 turbinas, piezas de mano y contraángulos.





# Time to care for #Yourself

¡Cuatro pasos en un solo dispositivo, ventajas convincentes para su consulta!

¿Por qué utilizar cuatro productos para preparar los instrumentos cuando podría tener todo en uno solo dispositivo? En comparación con las combinaciones de dispositivos convencionales, con Careclave ahorrará tiempo, dinero y espacio en su consulta dental desde el primer día:



## Menos costes de servicio:\*

Porque tener menos aparatos genera menos costes. Careclave no solo es más asequible de adquirir, sino que también ahorra al evitar la necesidad de llevar a cabo los mantenimientos y las validaciones necesarias para aparatos adicionales.

45 %

## Más espacio en la sala de preparar el instrumental:

El personal de su consulta sabe lo precioso que es el espacio de trabajo en la sala de preparar el instrumental. ¡Con Careclave tiene mucho más espacio para el reprocesamiento seguro de sus instrumentos! Puede prescindir de un dispositivo de cuidado adicional.

33 %

## Más instrumentos de transmisión por ciclo:

El Careclave es un velocista. El reprocesamiento de 8 instrumentos de cuerpo hueco en solo 16 - 18 minutos garantiza una rápida disponibilidad y, por lo tanto, reduce la inversión necesaria en instrumentos adicionales.



## ¡Nada más asequible!

Con costes de ciclo de menos de un euro en electricidad, agua, aire comprimido y aceite, la preparación y el mantenimiento por pieza de mano es inferior a 12 céntimos.

## Su satisfacción es nuestro objetivo

Es por eso que hemos probado Careclave exhaustivamente, en funcionamiento continuo con más de 40.000 ciclos en bancos de prueba especialmente desarrollados y más de un año en prácticas de prueba con una amplia variedad de pacientes e instrumentos:



*"Limpieza, desinfección, cuidado y esterilización en un solo dispositivo: ¡esto no solo ha inspirado a mi equipo desde 2019, sino que también ha entusiasmado al inspector de sanidad."*

iDentis  
Dr Thorsten Wilde



*"Estamos ahí para nuestros pacientes los 7 días de la semana. ¡Solo para nuestros pacientes! Porque Careclave se hace cargo del procesamiento entre tratamientos, ahorrando tiempo."*

Consulta berliner MundArt  
Dr Lars Eichmann



*"Máxima preparación y mantenimiento con el mínimo esfuerzo: ¡ya no queremos prescindir de Careclave!"*

Dentists Feuerlandhöfe  
Dr Nicolas Wackerbeck



## Tecnología de doble cámara y DRYtelligence

¿Quiere confiar siempre en unos resultados perfectos de esterilización y secado? Entonces se beneficiará del exclusivo concepto de cámara de doble revestimiento y del secado controlado por algoritmo. Estas innovaciones patentadas permiten una carga máxima de 11 kg, una cantidad de instrumentos para la que otros dispositivos requieren dos o más ciclos.

## MELAconnect App y herramientas digitales

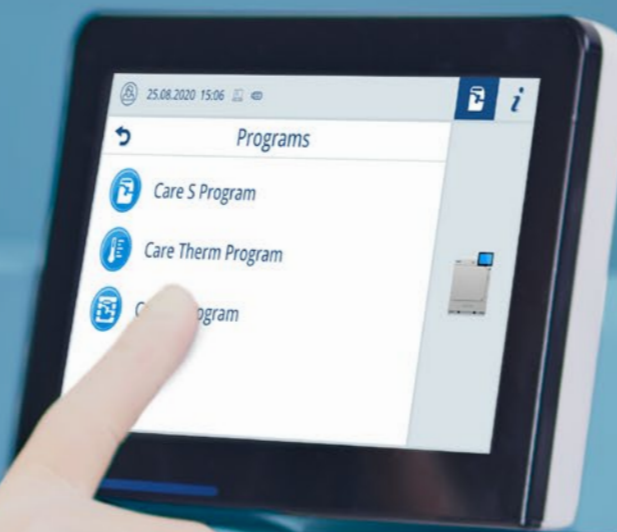
Flujos de trabajo inteligentes en el reprocesamiento de instrumentos: el Centro de descargas, el Portal de solución de problemas y nuestro Canal multimedia lo respaldan en su práctica diaria. Descubra nuestras Herramientas Digitales en [www.MELAG.com](http://www.MELAG.com).

- ✓ Canal Multimedia: Tutoriales, webinars y videos de clínicas sobre el reprocesamiento seguro de instrumentos.
- ✓ Portal de solución de problemas: identifique números de eventos y acceda a soluciones de inmediato.
- ✓ Centro de descargas: acceda a todos los documentos de Careclave en forma digital.



## Pantalla táctil inteligente y ProControl

Utilice Careclave con la facilidad de su teléfono inteligente. Con la pantalla táctil extragrande, la documentación y la aprobación se llevan a cabo incluso sin papel y de manera legalmente segura directamente en el dispositivo. Además, puede etiquetar los instrumentos con el MELAprint 60 opcional. Las etiquetas de código de barras de doble adhesivo garantizan una trazabilidad completa.



La base de auténticas innovaciones

# 70 años de experiencia en control de infecciones

Usted se ha ganado la confianza de sus pacientes con muchos años de buena calidad. ¡Como nosotros! Gracias a nuestro compromiso de calidad Made in Germany, poseemos una gran capacidad de innovación expresada en más de 600.000 equipos producidos. Por ello, las consultas y clínicas de todo el mundo confían desde hace 70 años en los productos destacados de MELAG y nuestras soluciones de sistemas.

¿Desea saber más sobre las exclusivas ventajas del Careclave? Por favor, póngase en contacto ya con los expertos en higiene de MELAG. Juntos haremos realidad sus ideas para un flujo de trabajo óptimo.



### Chat en vivo

Escríbanos sus dudas de manera rápida y sencilla por chat en [www.melag.com](http://www.melag.com). Juntos encontraremos la mejor solución para usted.



### Demostración en vivo por internet

Las sesiones de asesoramiento por vídeo protegen el medio ambiente, ahorran tiempo y le dan una idea más detallada de nuestra solución 4 en 1.



### Vamos a su consulta

Nuestros expertos en higiene ubicados en su región le atenderán amablemente con una sesión gratuita de asesoramiento individualizado en su consulta.



Por su seguridad: todo de un mismo proveedor.

# La solución de sistema MELAG

Su sala de preparar el instrumental: el lugar en el que usted se ocupa de la seguridad de sus pacientes

Gracias a la perfecta armonización de la solución de sistema MELAG conseguirá un proceso de preparación del material que le ahorrará tiempo y dinero. Descubre las ventajas de las desinfectadoras térmicas, las selladoras y las soluciones de software MELAG adaptadas perfectamente al Careclave:



## Atención personal:

Un interlocutor centralizado para consultas relativas al reprocesamiento del instrumental



## Eficiente:

Optimización de costes al sincronizar el servicio para todos los dispositivos en la sala de preparar el instrumental



## Procesos optimizados:

Concepto de manejo armonizado para evitar errores en el día a día de la consulta



## Careclave: único como producto, imbatible dentro del sistema



✓ Limpieza y desinfección con MELatherm



✓ Envasado con MELAseal o MELAstore



✓ Preparación y lubricación Careclave



✓ Documentación y aprobación con MELAttrace



✓ Etiquetado MELAprint 80

Los accesorios de Careclave

# Tan flexibles como sus necesidades

Gracias a sus múltiples accesorios, puede conseguir fácilmente la configuración que mejor se adapte a su consulta dental. De esta manera, Careclave ofrece la máxima seguridad y eficiencia – perfectamente adaptada para su proceso de preparación del instrumental:



## 1. Seleccione su carga:

Para el uso óptimo de la cámara de reprocesamiento ofrecemos sistemas de carga idóneos para todas las aplicaciones.



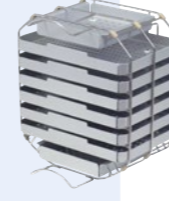
### Carebox Green

(verde) para la preparación de instrumentos huecos que no requieren aceite. Configure la Carebox Green con hasta 8 adaptadores para puntas de raspador y piezas de mano profilácticas.



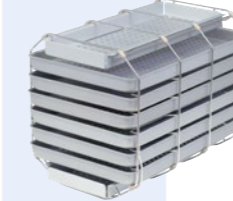
### Carebox Blue

(azul) para la preparación y el cuidado de instrumentos de transmisión. Adapte la Carebox Blue a sus piezas de mano, contraángulos y turbinas con hasta 8 adaptadores



### Soporte con bandejas cortas

para la esterilización de instrumentos adicionales además del tratamiento de la Carebox en un solo ciclo. Elija entre un soporte con 6 u 8 bandejas.



### Soporte con bandejas largas

para la esterilización de hasta 11 kg de instrumental. Aprovechese de una capacidad de esterilización máxima con el soporte de 8 bandejas largas.

## 2. Seleccione su sistema dispensador de agua:

Los dispensadores de agua MELAdem proporcionan agua desmineralizada de calidad para una conservación óptima del Careclave y para proteger el instrumental.



### MELAdem 53 / 53 C

es un sistema dispensador de agua con una capacidad muy alta para Careclave, MELAtherm y hasta dos dispositivos adicionales.



### MELAdem 47

es un potente sistema de ósmosis inversa para un Careclave con una presión estática del agua de más de 3 bar relativos en la consulta.



### La Bomba de aumento de presión

permite conectar un MELAdem 47 al Careclave y un autoclave adicional con una presión estática del agua en la consulta de menos de 3 bar relativos.



### MELAJet

permite el rociado y enjuague pulverizado de los instrumentos con agua desmineralizada.

## 3. Seleccione accesorios adicionales para un flujo de trabajo óptimo:

Con Careclave, sus instrumentos estarán perfectamente preparados para que los use en el próximo paciente. Con nuestros accesorios opcionales garantizamos una reutilización segura y más rápida de sus instrumentos:



### Cooling Box

garantiza el proceso de enfriamiento de los instrumentos reprocesados en la Carebox en solo 4 minutos.



### MELAprint 80

imprime etiquetas de código de barras para un marcado óptimo y la trazabilidad de los instrumentos.



### MELAttrace

permite la documentación profesional, la aprobación y la trazabilidad de todo el proceso de preparación.



### MELAcontrol

proporciona un control fiable del resultado de esterilización como sistema de verificación helicoidal con 250 tiras indicadoras.



# Datos y cifras de un vistazo

## Datos técnicos

Careclave garantiza un tratamiento y cuidado óptimos de sus instrumentos con sus múltiples programas. En el siguiente apartado aprenderá más sobre los programas del modo Careclave (con la Carebox instalada) y del modo Vacuclave (sin Carebox instalada):

| Modo Careclave            | Descripción  | Tiempo de ciclo, incl. secado |
|---------------------------|--|-------------------------------|
| Programa Care-Therm       | Limpieza exterior e interior, desinfección térmica, y cuidado de los instrumentos en la Carebox en su caso                               | 16 – 18 min                   |
| Programa Care-S           | Limpieza exterior e interior, cuidado en su caso y esterilización (134 °C, mantenidos durante 3,5 min) de los instrumentos en la Carebox | 21 – 23 min                   |
| Programa combinado Care-B | Limpieza exterior e interior, cuidado en su caso y esterilización (134 °C, mantenidos durante 5,5 min) de los instrumentos en la Carebox | 33 – 43 min                   |

| Modo Vacuclave       | Descripción  | Tiempo de ciclo, incl. secado* |
|----------------------|--|--------------------------------|
| Programa universal B | Esterilización (134 °C, mantenidos durante 5,5 min) de instrumentos con envase o doble envase hasta 11 kg  | 13 – 22 min                    |
| Programa Rápido-S    | Esterilización (134 °C, mantenidos durante 3,5 min) de instrumentos sin envase hasta 7 kg                  | 9 – 15 min                     |
| Programa delicado B  | Esterilización (121 °C, mantenidos durante 20,5 min) de instrumentos con envase o doble envase hasta 7 kg  | 27 – 37 min                    |
| Programa Priones B   | Esterilización (134 °C, mantenidos durante 20,5 min) de instrumentos con envase o doble envase hasta 11 kg | 28 – 37 min                    |

\* DRYtelligence adapta automáticamente el proceso de secado a su carga. Gracias al secado inteligente no solo se logran resultados óptimos de secado, sino que también se permite una reducción del tiempo de secado de hasta el 80 %.

Careclave se puede instalar de forma rápida y sencilla en cualquier sala de preparar el instrumental. Con la siguiente lista podrá hacerse una idea de los requisitos de instalación en términos de electricidad, agua y aire comprimido:

| Datos técnicos                             | Careclave 618   |
|--|---|
| Referencia                                 | ME10618   |
| Dimensiones del equipo (Anch x Alt x Prof) | 48,0 x 50,0 x 65,3 cm altura, incl. pantalla de 56,2 cm Careclave se adapta a encimera con 60 cm de fondo |
| Peso                                       | 69 kg   |
| Tamaño de caldera / Volumen de cámara      | Ø 25 cm x 35 cm largo / 18 litros   |
| Capacidad de cámara                        | máx. 11 kg de instrumentos / 2 kg de tejidos  |
| Capacidad de Carebox                       | máx. 8 instrumentos huecos  |
| Suministro de corriente                    | 220-240 V, 50 Hz  |
| Consumo eléctrico                          | 3 kW  |
| Conexión de aire comprimido                | 4 – 8 bar (aire comprimido según ISO 7494-2)  |
| Suministro de agua limpia                  | máx. 35 °C, 1 – 10 bar, se necesita dispensador de agua adicional   |
| Interfaces de documentación                | USB, red  |

Rev.0-22/0265-01.22-E5-ME



**Ahorre papel y proteja el medio ambiente:**

Para reducir el papel, le proporcionamos la documentación del usuario de Careclave en formato electrónico en nuestro Centro de Descargas. Puede encontrar información adicional en [www.melag.com](http://www.melag.com)

**MELAG**  
competence in hygiene